



EDIÇÃO  
**GLOBO**

Nº 22

Cr\$ 500,00

O QUAL O SENHOR DOS SONHOS  
PREPARA-SE PARA VISITAR OS REINOS  
INFERNAIS; DESPEDIDAS SÃO FEITAS;  
UM BRINDE É BEBIDO; E, NO  
INFERNO, O ADVERSÁRIO, POR SUA  
VEZ, TAMBÉM FAZ CERTOS  
PREPARATIVOS.

# SANOMIAN

STACÃO DAS RUMAS

CAPÍTULO 1



**CIBIQA!**

gaiman jones jones III

ERA UMA VEZ, UM LUGAR QUE NÃO ERA UM LUGAR.

ELE TINHA MUITOS NOMES: AVERNUS, GEHENNA, TARTARUS, HAPES, ABAPPON, SHEOL...

ERA UM LOCAL DE DOR E CHAMAS E GELO, ONDE, HA TEMPO, CADA PESAPELO HAVIA SE TORNADO REAL.

NÓS O CHAMAMOS DE INFERNO.



A MAIORIA DE SEUS HABITANTES NÃO O CONSIDERAVA UM LUGAR AGRADÁVEL, PORÉM, ESTANDO MORTOS, E ESTANDO LÁ (ASSIM ELES IMAGINAVAM) CONTRA A VONTADE, SUAS OPINIÕES CONTAVAM POUCO.

OS OUTROS HABITANTES DESSE LUGAR NÃO ERAM MORTOS; MAS TAMBÉM NÃO ERAM VIVOS, EM NENHUM SENTIDO BIOLÓGICO DA PALAVRA.



A HUMANIDADE OS CHAMOU DE DEMÔNIOS, MESMO SEM COMPREENDER O QUE HAVIAM BATIZADO.

E, NA VERDADE, SE O INFERNO FOSSE AGRADÁVEL, ELES SE SENTIRIAM ENGANADOS. ELES PERMANECIAM LÁ POR CAUSA DA DOR, DO SOFRIMENTO, DO TORMENTO.



O QUE RECEBERAM EM ABUNDÂNCIA.

HAVIA POUCO EM COMUM ENTRE A RAÇA DE DEMÔNIOS E AS LEGIÕES DE ALMAS AMALDIÇADAS, COM QUEM DIVIDIAM OS LIMITES INFERNAIS.



NO ENTÃO, TODOS COM-CORPAVAM EM UMA COISA.

AQUILO ERA TÃO RUIM QUANTO POSSÍVEL.

NÃO PODIA FICAR PIOR.









Olá.



Achei que devia falar  
com vocês... com todos  
vocês



Terei que partir e  
talvez fique ausente  
por um tempo  
considerável

## ESTACÃO das BRUMAS Capítulo -1

Nos quat. 15 minutos dos Sonhos prepara-se para assistir às  
novas reformas, despedidas das listas, um bom de-  
bedido, e os infernos, e adverte-se por que se,  
também se faz certas preparações.

Posso  
não voltar a  
vê-los.

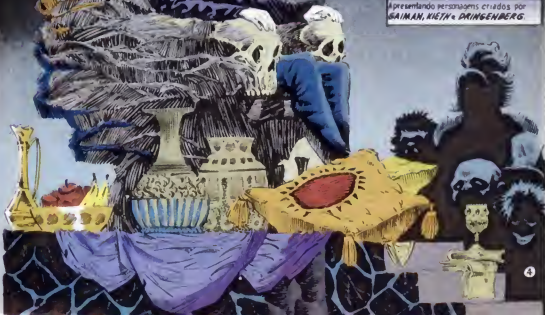
Escrita por NEIL GAIMAN

Desenhado por KELLEY JONES

Arte-finalizada por MALCOLM JONES III

Colorido por STEVE OLIFF

Apresentando personagens criados por  
GAIMAN, KIEHN e DRINGENBERG







Eu retornei a este reino dois anos atrás, após uma ausência forçada.

Durante esse tempo, o sonhar decaiu. Muito.

E, agora, devo deixá-los uma vez mais.

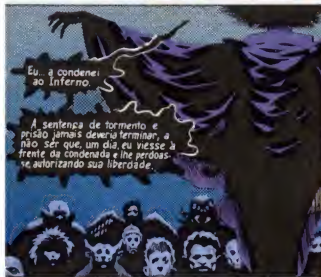


Deixem-me explicar.

Há algum tempo, tive um breve relacionamento com uma mulher mortal.

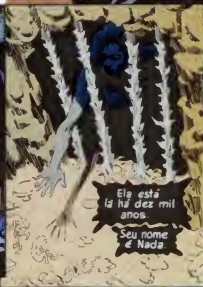


Por inúmeras razões, a relação não terminou de maneira satisfatória e, contra minha vontade, a dama... se matou.



Eu... a condenei ao Inferno.

A sentença de tormento e prisão jamais deveria terminar, a não ser que, um dia, eu viesse à frente da condenada e lhe perdoasse, autorizando sua liberdade.



Ela está lá há dez mil anos.

Seu nome é Nada.



Um detalhe, entretanto, me ocorreu: eu posso ter agido de forma precipitada e errônea.

Minha atitude foi indigna.

Assim, pretendo ir a Nades e libertá-la.



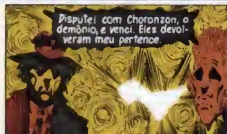
E PAI? VOCÊ VAI  
AO INFERNO, PIZ A  
ELA QUE ESSA LIVRE  
E VOLTA. QUAL O  
PROBLEMA?



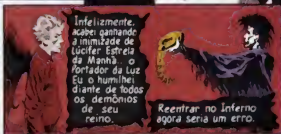
Qual?  
O problema é  
que as coisas  
não são tão  
simples.

Pois anos atrás, eu preci-  
sei visitar o Inferno.

Um demônio havia  
capturado meu elmo,  
e eu o queria de  
volta.



Disputei com Choronzon, o  
demônio, e venci. Eles devol-  
veram meu pertence.



Infelizmente,  
acabei ganhando  
a inimizade de  
Lúcifer Estrela  
da Manhã. O  
Portador da Luz.  
Eu o humilhei  
diante de todos  
os demônios  
de seu  
reino.

Reentrar no Inferno  
agora seria um erro.

Se isso significar  
confronto direto com Lúcifer  
em seus próprios domínios,  
os resultados poderão não  
ser satisfatórios.

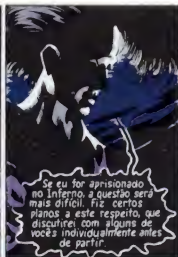
Infelizmente, não tenho  
outra opção. Seguirei  
meu intento...

e posso  
não voltar.

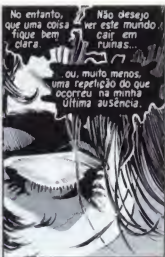




Se eu for destruído, outro aspecto de Sonho reassumirá meu papel. Confio em vocês para que facilitem a "passagem".



Se eu for aprisionado no Inferno, a questão será mais difícil. Fiz certos planos a este respeito, que discutirei com alguns de vocês individualmente antes de partir.



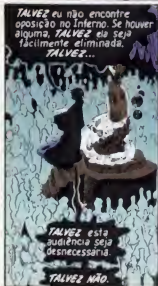
No entanto, que uma coisa fique bem clara. Não desejo ver este mundo cair em ruínas...

ou, muito menos, uma repetição do que ocorreu na minha última ausência.



Se isso ocorresse de novo, eu ficaria desapontado.

Espero que tenham me entendido bem o suficiente.



**TALVEZ** eu não encontre oposição no Inferno. Se houver alguma, **TALVEZ** ela seja facilmente eliminada.

**TALVEZ...**

**TALVEZ** esta audiência seja desnecessária.

**TALVEZ NÃO.**



Final, eu não gostaria que vocês se preocupassem indevidamente.

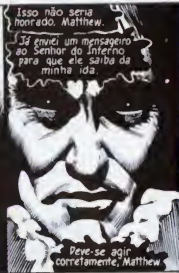
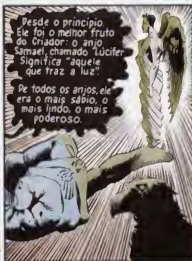
E tudo.

Eu... espero vê-los outra vez.

Obrigado. Podem ir.









GRANDE PRÍNCIPE?

MM?

TEMOS UM PRISIONEIRO, ALTEZA

É?

ELE DIZ SER UM ARAUTO DAS TERRAS LONGÍNQUAS DO REI SONHO.



AR?

ENTÃO TRAGA-O À DOS, ALCRIBO.



O PRISIONEIRO, ALTEZA.

AH, PRÍNCIPE LUCIFER.

CLA BCA, FRAPTA FLE SGO CNPU MNDARIN. DJE ZULUEUS NHU CHOONH.

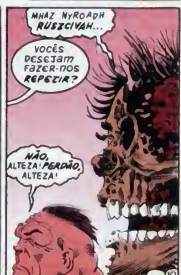
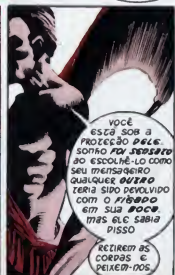


MÓS, O CONHECEMOS.

SIM, O CONHECEMOS MÃ PRIMEIRO. O PRIMEIRO HOMEM RASCIDO DE MULHER, QUAL É SEU NOME?

CAIN, SENHOR.

AH, SIM ENTÃO REGUE SUA MENSAGEM, CAIN.







ELE **SORRIU** PRA MIM!  
VOCÊ **VIU**, LYTÁ? ELE  
**SORRIU!**

NÃO ACHO QUE ELES  
SORRIEM COM ESSA IDADE,  
CARLA. ELE **SÓ** TEM UMA  
SEMANA. NÃO FOI NADA

**HUMPF...** JÁ TEM  
UM **NOME** PRA  
ELE?

NENHUM DE QUE **EU GOSTE**. EU JÁ  
CHAMA-LO DE **STEVE**, COMO MEU **PAI**,  
OU **HECTOR**, COMO BEM COMO  
**HECTOR**. MAS, QUANDO ELE NASCEU,

ELE NÃO  
TEM **CARA** DE  
STEVE NEM  
DE **HECTOR**.  
**TEM?**

**MMH...** NÃO SEI ELE TEM CARA  
DE **DEUS**, MEIO **CARCA** E  
**CHEIRANDO A LEITE**.

MAS VOCÊ VAI **TER** QUE  
ACHAR UM **NOME** PRA ELE.  
VOCÊ **NÃO PODE** CHAMA-LO  
DE "**COISO**" OU "**EI**,  
**VOCÊ?**"

**AINDA TENHO**  
**TEMPO**. VOU  
PENSAR EM  
ALGUM

VOCÊ JÁ TEM **IDÉIA** SOBRE O  
QUE VAI **FAZER?**

ORA ESSA! COMO SE CRIAR  
O "**COISO**" NÃO FOSSE  
ME MANTER  
OCUPADA

**NÃO.**  
NENHUMA  
**IDÉIA**.  
**AINDA**

MAS EU PAREI ALGO QUANDO ELE ESTI-  
VER UM POUCO MAIOR TALVEZ VOLTE A  
ESTUDAR...

NÃO ACHO QUE SERIA UMA BOA  
VOLTAR AO **NEGÓCIO** DE **UNIFORME**.  
AGORA... NÃO COM **HECTOR** MORTO.  
NÃO SERIA **IGUAL...**

**TENHO TEMPO. E DINHEIRO** NÃO É  
PROBLEMA. NÃO SEI VOU BOLAR  
ALGUMA COISA MESMO ASSIM.  
**OBRIGADA** POR VIR, CARLA

**AH...** COMO AS  
MAOZINHAS DELE SÃO  
FOFINHAS... **HUM...**

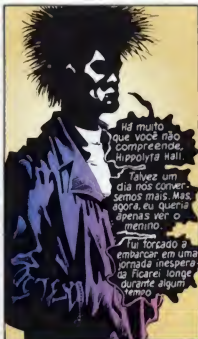
SÃO, SIM!  
ESCUTA... TE  
VEJO DEPOIS  
**CERTO?**





Um bebê formado em meu reino...

Por favor. Meu tempo é muito escasso. E seu filho é importante.



Eu me desloco de sonhador  
a sonhador, de sonho a  
sonho, buscando o que  
preciso.

Uma pessoa  
a mais para  
visitar. Um  
adeus final  
a ser dito.  
Depois, o  
Inferno.

Nada  
e Lúcifer

Escorregando, deslizando  
e piscando através dos so-  
nhos. E, ao despertar, cada  
humano irá se perguntar por  
que seu sonho parecia diferen-  
te ou como real suas vidas  
podem ser.

Aqui, no sonho de Cecilie  
Lafour, quando seu pai, há  
muito morto, a conduz pelas  
adeegas da família.

NÃO  
PRESTE ATENÇÃO  
NO HOMEM  
ATRAS DA  
CORTINA, MÃE  
CHÉRIE

Pronto.



SINTO MUITO, VOSSA MAJESTADE O BASTARDO DO DISCO RÍGIDO PELO "CRASH" NOVAMENTE. MAS ESTE EQUIPAMENTO É AINDA MELHOR QUE A CARRINHA MECÂNICA DE ROGER BACON.



O TEMPO É, O TEMPO ERA, O TEMPO PASSOU, S/R ROBERT.

AUDAZ COMO O CATÃO, MADAME.



Hob? Posso interromper?

BOM DEUS! É VOCÊ.

VOCÊ ESTÁ UM POUCO ADIANTE. NÃO? PENSEI QUE NÃO FOSSE APARECER POR MAIS NOVENTA E NOVE ANOS.



ESPERE AI, RAINHA BESS. UM COMPUTADOR... VOCÊ...

PIBROS!! ESTOU SONHANDO, NÃO ESTOU?



Sim, você está sonhando, Hob.

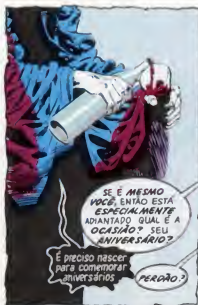
E, sim, estou advertido.

Trouxe um presente para você.



CHATEAU LAFITTE 1828? PENSEI QUE NÃO TIVESSE RESTADO MAIS NENHUMA GARRAFA ISSO NA TERRA.

Puvido que tenha. Mas restam algumas garrafas, em sonhos.



SE É MESMO  
VOCÊ, ENTÃO ESTÁ  
ESPECIALMENTE  
ADIANTADO QUAL É A  
OCASIÃO? SEU  
ANIVERSÁRIO?

É preciso nascer  
para comemorar  
aniversários

PERDÃO?



Não, não  
é meu  
aniversário

Pensei que devia  
falar com você... É possí-  
vel que eu não possa  
comparecer ao nosso  
próximo encontro.



Estou indo numa viagem  
talvez eu volte em  
breve, talvez não. Posso  
me ausentar por muito  
tempo



SABE, A IDÉIA DO QUE  
ALGUÉM COMO VOCÊ CONSIDERA  
MUITO TEMPO CHEGA A ME  
DAR ARREPIOS.



MAS VOCÊ,  
DEFINITIVAMENTE,  
VOLTARÁ, EU PRESUMO?  
UM DIA?

Beba o vinho  
Hob Gadling



NÓS NÃO  
PEVERIAMOS ESTAR  
BRINDANDO?

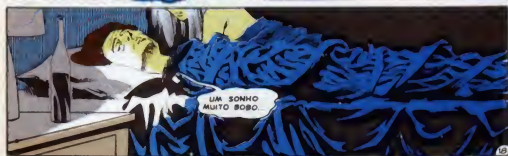
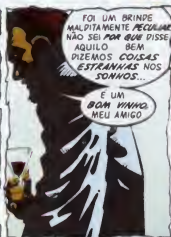
Se deseja. Faça  
um brinde, então



ESPERE UM POUCO.  
SE VAMOS BRINDAR,  
PEIXE-ME PENSAR NUM  
BOM...

JÁ SEI.  
ESCUTE  
ISTO...







ABRAÃO ESTÁ DOSSO DOMINIO, HOMEM-PRIMOGÊNITO. VEJA

O QUE VOCÊ ACHA?

LÁ DE MILHÕES DE DEMÔNIOS, UM NÚMERO INCONTÁVEL DE ALMAS MORTAIS, VOCÊ PENSA QUE ESTÃO FELIZES?

AH  
AH  
AH



AH, RECENTEMENTE, UM DOS DEMÔNIOS MENORES... UM CERTO ERROVADOR AMARELO. PENSOU EM SE DECLARAR REI DO INFERNO, USURPAR O TRIUNFVIRATO.

FUPO EM VÃO, ESSAS CATEGORIAS NÃO FUNCIONAM, MAS TALVEZ ELE ZENHÁ FICADO FELIZ POR ALGUM TEMPO.

AH, AH.  
OH, NÃO POR FAVOR  
OH, NÃO



O QUE NOS PERGUNTAMOS É POR QUE SE DÃO AO TRABALHO...

ELES VÊM AO NOSSO PALÁCIO E DIZEM, "NÓS COMBATEMOS, HAVERÁ UMA COALIZÃO" NÓS DIZEMOS "ESTÁ BEM" E ELES DERRUBAM UM AO OUTRO, PESTERDEM UM AO OUTRO, E NÃO FAZ DIFERENÇA.

OU, ENTÃO, DIZEM, "LÚCIFER, VOCÊ ESTÁ DEPOSTO. VOCÊ NÃO É MAIS REI DO INFERNO" COMO SE APENAS ALGO FOSSE O BASTANTE PARA TORNÁ-LO VERDADE.



ELES SE ACHAM RADEIROS A LÚCIFER, TODOS ESSES MISERÁVEIS PEQUENOS INSECTOS.

MAS HÁ APENAS UM QUE JÁ RECONHECEMOS COMO DOSSO SUPERIOR. HÁ APENAS UM MAIOR QUE NÓS, E É ELE...

É ELE  
NÓS NÃO MAIS  
FALAMOS.

OBRIGADO SENHOR  
OBRIGADO OBRIGADO  
OBRIGADO OBRIGADO.

MESMO ASSIM,  
"ANTES REINDO NO  
INFERNO, QUE  
SERVIR NO CÉU."  
BEM, PEQUENO  
FRAZCRIDA?

CE CERTAMENTE,  
LORDE LUCIFER O  
QUE O SENHOR DISSER,  
LORDE LUCIFER

DÓS NÃO DISSE  
MOS ISSO

IMLTON  
DISSE

E  
ELE ERA  
CEGO

OHÁH VOLTE AO SEU MESTRE  
DIGA A ELE QUE RECEBEMOS  
SUA MENSAGEM, DIGA A ELE  
QUE O ESTAREMOS AGUAR-  
DANDO, DIGA A ELE.

DIGA A ELE QUE O  
INFERNO ESTÁ ANTEC-  
IPANDO SUA VISITA MUITO  
EVIDENTEMENTE.

AGORA VÁ





VOCÊS! TODOS VOCÊS!!! DEMÔNIOS E CONDENADOS, NOBRES E ESCRAVOS! É LÚCIFER QUEM FALA, O PRIMEIRO ENTRE OS CAÍDOS.

OUÇAM NOSSAS PALAVRAS.

FOI NA DEZ BILHÕES DE ANOS QUE VIEMOS A ESSE LUGAR. DEZ BILHÕES DE ANOS ATRÁS NÓS COMEÇAMOS A REINAR.

DESDE ENTÃO, UM A UM, VOLUNTARIAMENTE OU DE QUERA FORMA, CADA UM DE VOCÊS NOS SEGUIU ATÉ AQUI.



VOCÊS TOMARAM RESIDÊNCIA NESSE MUNDO TOMARAM SUAS OPORTUNIDADES PARA PODER E PROZER.



NO INFERNO VOCÊS LUTARAM E COMERAM, CCHILAKAM E GULARAM, REGOZIZARAM-SE E ODIARAM. E SOFRIERAM!

AGORA, BOM, DESCOBRIMOS, COM, DEVEMOS ADMITIR, UM CERTO DESEJO PERVERSO, QUE MAIS UM VEM PARA CÁ MORFAGUS, O SENHOR DOS PERPÉTUOS, O SENHOR DOS SÓFROS!

A DORIDA DE SUA VISITA CRISTALIZOU CERTOS ASSUNTOS QUE ZETROS PONDERADO AD MILÉNIOS.



OUÇAM, CRIANÇAS CONDENADAS!

NESSE DIA MORFAGUS ESTÁ VINDO A NÓS, NUMA TENTATIVA FÚCIL DE LIBERTAR ALGUÉM QUE AMA DE NOSSO DOMÍNIO!



ALGUNS DIZEM QUE UM DIA NO INFERNO É COMO TODOS OS DIZERS, E QUE, NESSE LUGAR DE FLUXO CONSTANTE, NADA MUDA!



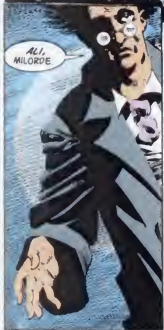
MAS ESSE DIA NO INFERNO ESSE DIA SERÁ LEMBRADO POR VOCÊS PARA SEMPRE!

E ELE TAMBÉM SE LEMBRARÁ!



"MILORDE! CADA VOLTOU  
ELE ENTREGOU SUA  
MENSAGEM A ESTRELA  
DA MANHÃ

"Ah. Onde  
está ele?"



ALI,  
MILORDE



... SEUS OLHOS... MILORDE?  
EU... EU DEI A ELE SUA  
MENSAGEM ELE DIZ QUE  
ESTARÁ... E ESPERANDO  
POR VOCÊ... E QUE ESTA  
ANSIOSO POR  
ISSO...

MILORDE.  
ELE É TERRÍVEL.  
ELE... IGNOROU  
MINHA MARCA  
APENAS IGNOROU  
ACHOU  
ENGRACADA...



Descanse, meu  
servo. Você  
trabalhou  
bem.



MILORDE... EU  
IMPLORO QUE RECON-  
SIDERE POR FAVOR, NÃO  
É TARDE DE MAIS







Fim do capítulo 1



# CARTAS NA AREIA

Para mim, SANDMAN é muito especial, mas por favor me tirem uma dúvida: a mudança dos traços do Sandman é sintomática. Nos primeiros números, os traços de Morpheus eram diferentes. A partir de uma determinada edição, ele aparece tão magnânimo, imponente, um príncipe meio dark, muito elegante, sensual e cheio de charme. Isso ocorreu devido a troca na arte da revista? ÉRICA M. LIDSEN R. Barão de Itaipu, 127/706 20541 - Rio de Janeiro - RJ.

Érica, você realmente tem razão. Nas cinco primeiras edições, os traços foram de Sam Kieth, que utilizava um estilo gótico, com desenhos emoldurados e muito parecidos com os do excelente Bernie Wrightson. Aliás, ele (em companhia de Neil Gaiman) foi o responsável pela concepção visual de Sandman. Depois veio Mike Dringenberg (ele era arte-finalista de Kieth), que acabou se tornando o artista mais marcante e significativo a trabalhar com o personagem. Outros desenhistas ainda trabalharam com Lorde Morpheus, como Chris

Buchalo (n.º 12); Michael Zulli (n.º 14); Kelley Jones (n.ºs 17 e 18); Charles Vess (n.º 19); Colleen Doran (n.º 20); e em "Estação das Brumas", além de Jones, vocês conhecerão o belo trabalho de Matt Wagner (conhecido por seus trabalhos na série "Grendel", da Editora Comico, e pela minissérie "The Demon", pela DC). Todos esses profissionais atribuíram a Sandman um toque pessoal, que o enriqueceu cada vez mais, de diferentes maneiras. Mas vale a pena ressaltar também o belíssimo trabalho dos coloristas Robbie Busch e Steve Oliff (n.º 19 ao 21).



## FANZINE

O fanzine especializado em quadrinhos BALLOON, da Bahia, traz em seu primeiro número uma matéria sobre Sandman (a capa também é destinada ao Mestre dos Sonhos). A publicação será trimestral e tem reportagens sobre graphic novels, desenhistas brasileiros no exterior, e uma entrevista com Flávio Colín. BALLOON pode ser encontrado nas melhores gibiterias de São Paulo ou na Rua José Duarte, 160, apto. 202 - CEP 40050 - Salvador - BA.

Escreva para a seção CARTAS NA AREIA  
Rua do Curtume, 665 - CEP 05065 - São Paulo - SP





# CARTAS NA AREIA

## ESPECIAL

*Todas as correspondências que chegam para a seção CARTAS NA AREIA são lidas e, na medida do possível, publicadas. Nossos leitores sempre mereceram atenção especial, afinal o seu reconhecimento é o melhor termômetro do sucesso da revista. Eles possuem uma relação mística com SANDMAN e as pessoas envolvidas na sua produção.*

*E qual não foi a nossa surpresa quando recebemos uma carta de um leitor muitíssimo especial. Ele é um dos principais roteiristas de quadrinhos, foi premiado várias vezes pelos quatro cantos do mundo, tornou-se um dos escritores mais disputados pelas grandes editoras e, principalmente, é o responsável pelas histórias que você lê todos os meses. Mas nem todos esses atributos modificaram sua personalidade. Através de poucas linhas, este incrível artista demonstrou uma simplicidade digna apenas das almas nobres. Com isso, nossa admiração por ele (que já era enorme) cresceu ainda mais. Se alguém pensou em Neil Gaiman, acertou em cheio.*

"Dear Leandro -

DC Comics have been sending me most of the Globo Sandman as they've been coming out. I thought I should write and say I think you've doing a terrific job; it's the best foreign edition of Sandman, and it's obvious everyone involved is putting a great deal of work into it.

If you could, would you send me copies of Sandman 7, 8, 9, 10, 11, 14 and 17-up, which I've never seen from DC. Apart from anything else, I get great pleasure in showing Dave McKean the back covers: he loves them.

You've all doing a really nice job: feel proud of yourselves."

Best -

"Caro Leandro -

A DC Comics tem me enviado a maioria das edições de Sandman, da Globo, tão logo são publicadas. Eu achei que deveria escrever e dizer que você está fazendo um trabalho formidável; esta é a melhor edição estrangeira de Sandman, e obviamente todos os envolvidos estão se empenhando muito para produzi-la.

Se você puder, envie-me exemplares de Sandman nºs 7, 8, 9, 10, 11, 14 e 17 em diante, os quais a DC ainda não me mostrou. Fora isso, eu tenho grande prazer em mostrar as quartas capas ao Dave McKean: ele as adora.

Vocês todos estão, realmente, fazendo um belo trabalho: sintam-se orgulhosos de si mesmos."

Saudações -





Ricardo A. Fischer, Fernando A. Costa  
Flávio Barros Pinto  
José Antonio Soler  
Tadeu Verrucci

**ANER** grandes reservas  
IMPRESSÃO MARPRINT

**A HISTÓRIA DOS  
ANJOS CAÍDOS  
SANDMAN Nº 23**



